



Warm-Up

Travel

**Cestovní univerzální USB
ohřívač lahví**

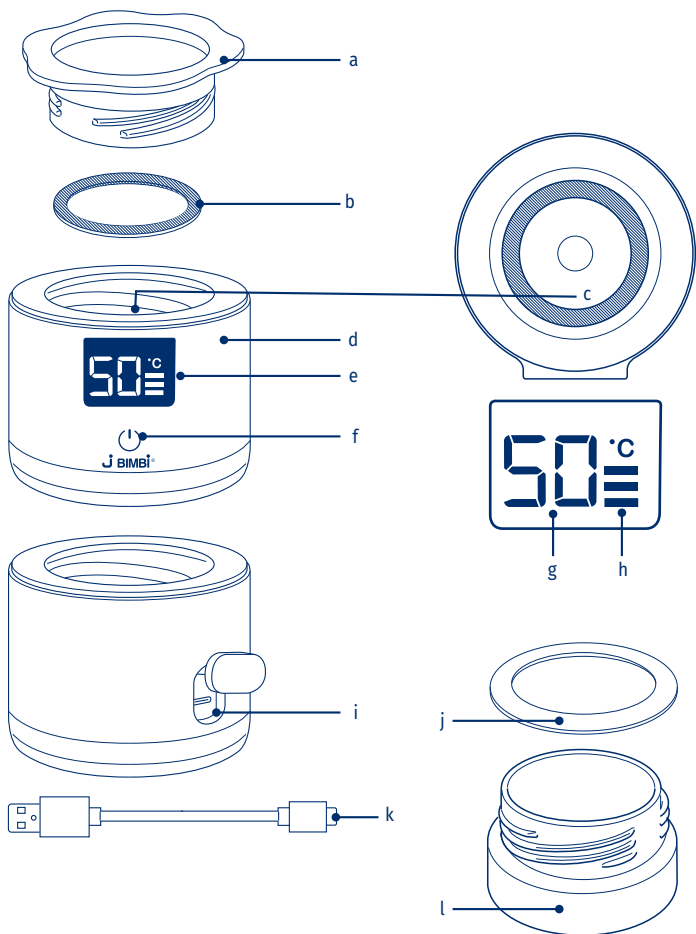
**Cestovný univerzálny USB
ohrievač fliaš**

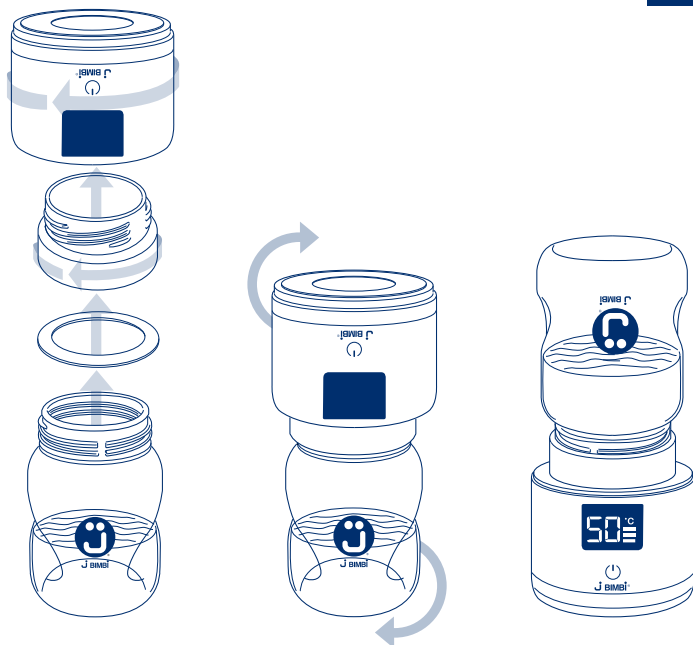
Návod



CZ/SK

Obrázek 1





Obrázek 3 - Adaptéry

Značky	Velikost [Ø]						Bez adaptéru
	40 mm	50 mm	53 mm	53 mm-2	56 mm	60 mm	
Bibs, Chicco, Dr. Brown's, Medela, NUK, Pigeon a jiné značky		NUK, Playtex a jiné značky	Chuchu, Combi, Doubleheart, Lansinoh, MAM, Pigeon a jiné značky	Chicco	Dr. Brown's, J BIMI, Suavinex a jiné značky	Comotomo, Munchkin, Nuby, NUK, Tommee Tippee a jiné značky	Avent
	Ø 40 mm	Ø 50 mm	Ø 53 mm		Ø 56 mm	Ø 60 mm	

Cestovní univerzální USB ohřívač lahví

KOMPONENTY

- | | |
|---------------------------|---|
| a) Ochranné víčko | h) Sloupcový indikátor nabíjení baterie |
| b) Těsnění ohřívače lahví | i) USB port pro napájení a nabíjení |
| c) Ohřívací deska | j) Těsnění adaptéru |
| d) Ohřívač lahví | k) Kabel USB-C pro napájení a nabíjení |
| e) Displej | l) Adaptér |
| f) Tlačítko ON/OFF | |
| g) Indikátor teploty v °C | |

VÝBAVA

Ohřívač lahví, USB-C kabel, ochranné víčko, 6 adaptérů a manuál k použití.

Děkujeme, že jste si vybrali produkt J BIMBI®.

Přenosný ohřívač lahví Warm-Up Travel umožňuje rychlý ohřev mléka v lahvi. Díky svým kompaktním rozměrům, dobíjecí baterii a USB-C kabelu pro napájení a nabíjení si ho můžete vzít kamkoli. Balení včetně adaptérů, které umožňují použití s lahvemi J BIMBI® i s lahvemi hlavních značek. Je bezpečný a velmi snadno se používá.



**PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY PŘED POUŽITÍM
ZAŘÍZENÍ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Když zařízení dosáhne nastavené teploty, protřepejte lahev několik sekund a před krmením dítěte zkontrolujte teplotu mléka kápnutím několika kapek na hřbet ruky.
- Mléko by nemělo být ohříváno ani udržováno teplé po dlouhou dobu. Doporučuje se nepřekročit půl hodiny, aby nedošlo k poškození nebo znehodnocení živin v mléce.
- Čas ohřevu se může lišit a je ovlivněn teplotou okolí, materiálem lahve, počáteční teplotou mléka, množstvím mléka atd.

- Pokud je zařízení používáno v přítomnosti dětí nebo osob se zdravotním postižením, je vyžadován přísný dohled. Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud osoba odpovědná za jejich bezpečí nezajistí dohled nebo nevysvětlí bezpečné používání zařízení.
- Děti musí být sledovány, aby si se zařízením nehrály.
- Nevystavujte zařízení zdrojům tepla, jako jsou radiátory nebo sluneční světlo (i nepřímé).
- NIKDY neponořujte zařízení do vody nebo jiných tekutin.
- Před použitím očistěte produkt vlhkým hadříkem a nechte jej zcela vyschnout; nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní látky.
- Nepřipojujte ani neodpojujte napájecí kabel (k) vlhkými rukama.
- Ujistěte se, že USB port pro napájení a nabíjení (i) je suchý.
- Odpojte zařízení od elektrické zásuvky, když se nepoužívá, nebo před jeho čištěním.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je napájecí kabel poškozen, nebo pokud zařízení vykazuje známky poruchy, spadlo nebo bylo jakkoliv poškozeno. V případě poruchy se obraťte na svého prodejce.
- Jakoukoli údržbu smí provádět pouze autorizované servisní středisko.
- Použití prodlužovacích kabelů nebo spojek není doporučeno, protože by mohlo způsobit požár, elektrický šok nebo zranění.
- Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní plochy.
- Nedovolte, aby kabel přišel do kontaktu s horkým povrchem.
- Před spuštěním zařízení se ujistěte, že na ohřívací desce (c) nic neleží.
- NIKDY neukládejte žádné předměty na zařízení.
- Používejte toto zařízení při teplotě okolí mezi 5 a 35 °C.
- Nezapínejte zařízení za sucha: při absenci kontaktu s tekutinami (mléko, voda atd.) se zařízení automaticky vypne díky ochrannému programu.
- Během ohřevu se nedotýkejte ohřívací desky (c), abyste předešli popáleninám.
- Vypněte zařízení ihned po jeho použití.
- Nabíjejte zařízení certifikovaným USB-C adaptérem nebo power bankou, aby nedošlo k nestabilnímu nabíjení a možným nehodám.

- Toto zařízení je vybaveno vestavěnou dobíjecí baterií z polymerů. Nepoužívejte ho v prostředí se silnou statickou elektřinou, magnetickými poli nebo ho nevkládejte do mikrovlnné trouby.
- Odpojte zařízení, když je baterie plně nabitá. Dlouhodobé nabíjení může způsobit požár nebo nehodu.



DŮLEŽITÉ: Vždy pečlivě dodržujte pokyny uvedené v této příručce. Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli nehody způsobené nesprávným použitím.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Naplňte lahev mlékem nebo jinou tekutinou, kterou chcete ohřát.
- V případě potřeby přišroubujte vhodný adaptér (ve směru hodinových ručiček) na lahev a poté přišroubujte ohřívač lahví na adaptér.
- **VÝBĚR ADAPTÉRU:**
 - Můžete vybrat vhodný adaptér podle značky vaší lahve (viz ukázková tabulka Obr. 3) nebo podle průměru hrdla lahve.
 - Adaptéry umožňují připojení ohřívače k lahvím od předních značek. V případě problémů se obraťte na svého prodejce.
- Otočte ohřívač lahví dnem vzhůru.
- **ZABEZPEČENÍ PROTI PROTÉKÁNÍ A KAPÁNÍ:**
 - Ujistěte se, že těsnění ohřívače lahví (b) a adaptéru (j) jsou správně umístěna.
 - Dalším přišroubováním ve směru hodinových ručiček nebo reinstalací.
- Zapněte ohřívač lahví (d) podržením tlačítka ON/OFF (f) po dobu 3 sekund. Výchozí teplota při spuštění je 37 °C.
- Pro změnu teploty stiskněte tlačítko ON/OFF (f), dokud nedosáhnete požadované úrovně: 37–40–45–50 °C.
- Po výběru požadované teploty displej třikrát zabliká pro potvrzení nastavené teploty.
- Pro rovnoměrné ohřívání mléka otočte lahev a jemným kroužením promíchejte její obsah, aniž byste ji vyjmuli z ohřívače.
- Zvukový signál „beep“ signalizuje dosažení teploty, která bude udržována až do vypnutí ohřívače. Doporučuje se nepřekročit půl hodiny, aby nedošlo k poškození nebo znehodnocení živin v mléce.

- Vypněte ohřívač podržením tlačítka ON/OFF (f) po dobu 3 sekund.
- Otočte ohřívač dnem vzhůru, odpojte ho od lahve, sundejte adaptér (odšroubováním proti směru hodinových ručiček) a sestavte láhev. Před krmením dítěte zkontrolujte teplotu mléka kápnutím několika kapek na hřbet ruky.
- Teploty byly testovány s přesností a jsou udržovány v toleranci $\pm 2,5^\circ\text{C}$, přičemž odchylka až 3°C je považována za zcela normální.

DOBÍJENÍ BATERIE

- Nabíjejte zařízení certifikovaným USB-C adaptérem nebo power bankou, aby nedošlo k nestabilnímu nabíjení a možným nehodám.
- Připojte USB-C kabel (k) k zásuvce $5\text{ V} = 2/3\text{ A}$.
- Čas nabíjení plně vybité baterie je přibližně 2 hodiny.
- Během nabíjení se postupně rozsvěčují 3 čárky indikátoru (h). Po dokončení nabíjení budou stabilně zobrazeny všechny 3 čárky, což označuje plnou kapacitu baterie.
- Odpojte zařízení, když je baterie plně nabitá. Dlouhodobé nabíjení může způsobit požár nebo nehodu.
- Zabraňte úplnému vybití baterie, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Je možné ohřívat mléko i během nabíjení baterie (s připojeným USB-C kabelem), ale vyhněte se tomu, když je baterie zcela vybitá. Doporučuje se mít alespoň 1 čárku nabití (h).

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Baterie se nenabíjí.	Zkontrolujte, zda není poškozený USB-C napájecí kabel (k) nebo USB port pro napájení a nabíjení (i).
	Ověřte, zda USB port pro napájení a nabíjení (i) funguje a poskytuje $5\text{ V} = 2/3\text{ A}$.
Ohřívač se vypne po několika sekundách.	Pokud ohřívací deska (c) není v kontaktu s tekutinou (za sucha), zařízení se automaticky vypne, aby se zabránilo přehřátí.
Na displeji se zobrazuje „E1“.	Možná vada senzoru teploty. Oznamte to svému prodejci.

ČASTÉ DOTAZY

Otázka	Odpověď
Jak dlouho trvá ohřev mléka?	Čas ohřevu se může lišit a je ovlivněn teplotou okolí, materiálem lahve, počáteční teplotou mléka, množstvím mléka atd.
Je možné udržovat mléko teplé přes noc?	Zařízení může udržovat konstantní teplotu mléka po mnoho hodin, zejména pokud je připojeno k napájení. Nicméně se doporučuje nepřekročit půl hodiny, aby nedošlo k poškození nebo znehodnocení živin v mléce.
Jaká je doporučená teplota pro ohřev nápojů dítěte?	37–45 °C – pro směsi s proteinovým práškem/probiotiky 40–50 °C – pro směsi s mléčným práškem

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte zařízení, odpojte USB-C nabíjecí kabel (k) a zakryjte USB port pro napájení a nabíjení (i).
- Očistěte zbytky mléka nebo vody na ohřívací desce (c) vlhkým hadříkem. Odstraňte případné vodní kamenné usazeniny roztokem vody a octa nebo kyselinou citronovou.
- Očistěte a osušte těsnění (b).
- Umyjte adaptér (l) pod tekoucí vodou nebo v myčce nádobí, přičemž věnujte pozornost odstranění těsnění (j), abyste jej neztratili. Po vyčištění těsnění vraťte na místo.

LIKVIDACE



Baterie a elektronické přístroje musí být likvidovány v souladu s místními předpisy a ne jako běžný domácí odpad.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napětí nabíjení: 5 V

Proud nabíjení: 2 A / 3 A

Kapacita baterie: 5 000 mAh

Maximální výkon: 60W

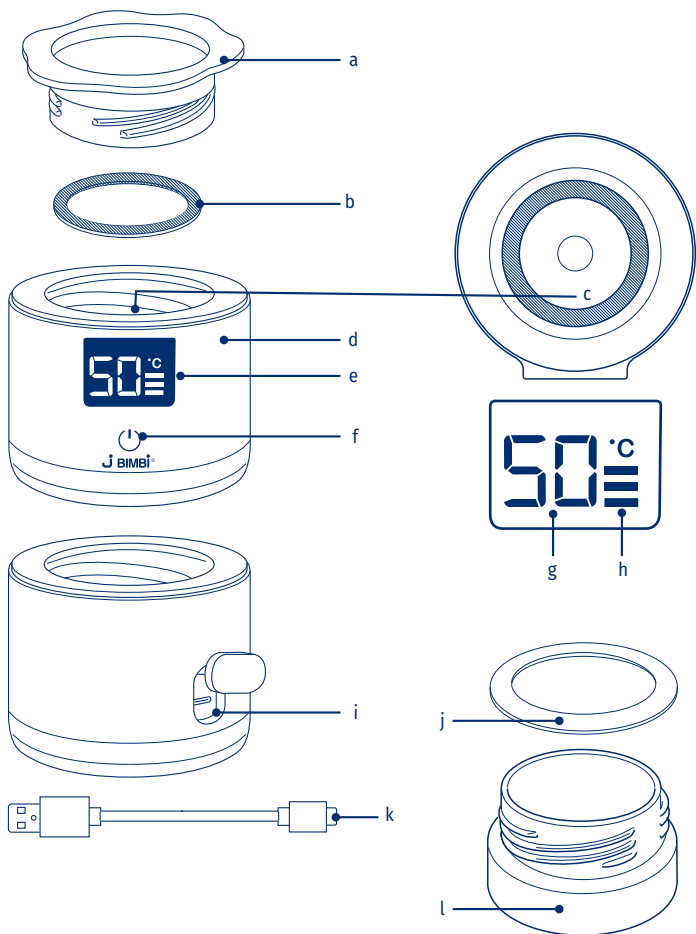
Hmotnost: 310 g

Rozměry: (Ø) 8 cm x (H) 6 cm

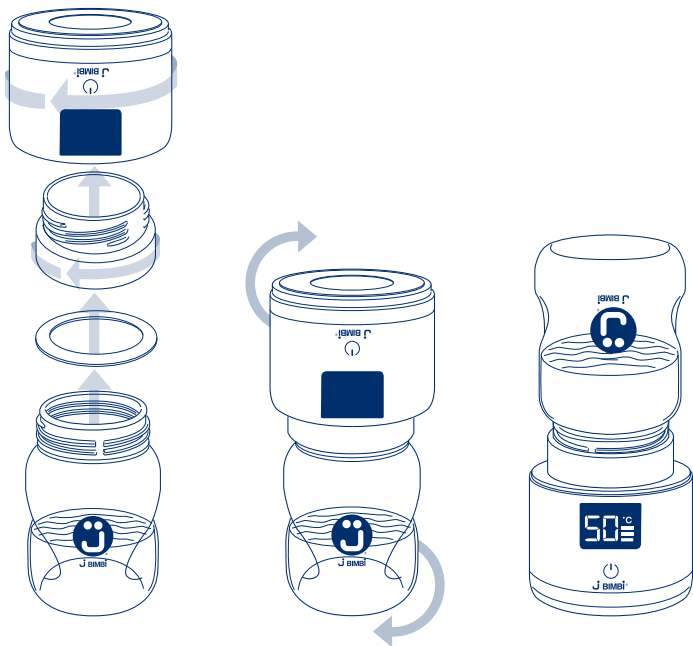
S výhradou technických změn.

ZÁRUKA

Toto zařízení je kryto 2letou zárukou od data nákupu na výrobní vady, platnou pouze při předložení nákupního DOKLADU. Otevření nebo neoprávněná manipulace zneplatňují záruku. Záruka nepokrývá náhodná poškození způsobená nesprávným použitím nebo nedodržováním návodu k použití.



Obrázok 2



Obrázok 3 - Adaptéry

Značky	Velkosť [Ø]						Bez adaptéra
							
Bibs, Chicco, Dr. Brown's, Medela, NUK, Pigeon a iné značky Ø 40 mm	NUK, Playtex a iné značky Ø 50 mm	Chuchu, Combi, Doubleheart, Lansinoh, MAM, Pigeon a iné značky Ø 53 mm	Chicco Ø 53 mm-2	Dr. Brown's, J BIMBI, Suavinex a iné značky Ø 56 mm	Comotomo, Munchkin, Nuby, NUK, Tommee Tippee a iné značky Ø 60 mm	Avent	

Cestovný univerzálny USB ohrievač fľaš

KOMPONENTY

- | | |
|----------------------------|--|
| a) Ochranné viečko | h) Stĺpcový indikátor nabíjania batérie |
| b) Tesnenie ohrievača fľaš | i) USB port pre napájanie a nabíjanie |
| c) Ohrievacia doska | j) Tesnenie adaptéra |
| d) Ohrievač fľaš | k) Kábel USB-C pre napájanie a nabíjanie |
| e) Displej | l) Adaptér |
| f) Tlačidlo ON/OFF | |
| g) Indikátor teploty v °C | |

VÝBAVA

Ohrievač fľaš, USB-C kábel, ochranné viečko, 6 adaptérov a návod na použitie.

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt J BIMBI®.

Prenosný ohrievač Warm-Up Travel umožňuje rýchly ohrev mlieka vo fľaši. Vďaka svojim kompaktným rozmerom, dobíjacej batérii a USB-C káblu pre napájanie a nabíjanie si ho môžete vziať kamkoľvek. Balenie vrátane adaptérov, ktoré umožňujú použitie s fľašami J BIMBI® i s fľašami popredných značiek. Je bezpečný a veľmi jednoducho sa používa.



POZORNE SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY PRED POUŽITÍM ZARIADENIA A USCHOVAJTE ICH PRE BUDÚCE POUŽITIE.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

- Keď zariadenie dosiahne nastavenú teplotu, pretraste fľašu niekoľko sekúnd a pred kŕmením dieťaťa skontrolujte teplotu mlieka kvapnutím pár kvapiek na chrbát ruky.
- Mlieko by nemalo byť ohrievané ani udržiavané teplé po dlhú dobu. Odporúča sa neprekročiť pol hodiny, aby nedošlo k poškodeniu alebo znehodnoteniu živín v mlieku.
- Čas ohrevu sa môže líšiť a je ovplyvnený teplotou okolia, materiálom fľaše, počiatočnou teplotou mlieka, množstvom mlieka, atď.

- Pokiaľ je zariadenie používané v prítomnosti detí alebo osôb so zdravotným postihnutím, je vyžadovaný prísny dohľad. Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ osoba zodpovedná za ich bezpečie nezaistí dohľad alebo nevysvetlí bezpečné používanie zariadenia.
- Deti musia byť sledované, aby sa so zariadením nehrali.
- Nevystavujte zariadenie zdrojom tepla, ako sú radiátory alebo slnečné svetlo (aj nepriame).
- NIKDY neponárajte zariadenie do vody alebo iných tekutín.
- Pred použitím očistite produkt vlhkou handričkou a nechajte ho úplne vyschnúť; nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo abrazívne látky.
- Nepripájajte ani neodpájajte napájací kábel (k) vlhkými rukami.
- Uistite sa, že USB port pre napájanie a nabíjanie (i) je suchý.
- Odpojte zariadenie od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva, alebo pred jeho čistením.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, alebo ak zariadenie vykazuje známky poruchy, spadlo alebo bolo akokoľvek poškodené. V prípade poruchy sa obráťte na svojho predajcu.
- Akúkoľvek údržbu smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko.
- Použitie predlžovacích káblov alebo spojok nie je odporúčané, pretože by mohli spôsobiť požiar, elektrický šok alebo zranenie.
- Nedovoľte, aby kábel visel cez okraj pracovnej plochy.
- Nedovoľte, aby kábel prišiel do kontaktu s horúcim povrchom.
- Pred spustením zariadenia sa uistite, že na ohrievacej doske (c) nič neleží.
- NIKDY neukladajte žiadne predmety na zariadenie.
- Používajte toto zariadenie pri teplote okolia medzi 5 a 35 °C.
- Nezapínajte zariadenie za sucha: pri absencii kontaktu s tekutinami (mlieko, voda atď.) sa zariadenie automaticky vypne vďaka ochrannému programu.
- Počas ohrevu sa nedotýkajte ohrievacej dosky (c), aby ste predišli popáleninám.
- Vypnite zariadenie ihneď po jeho použití.
- Nabíjajte zariadenie certifikovaným USB-C adaptérom alebo power bankou, aby nedošlo k nestabilnému nabíjaniu a možným nehodám.

- Toto zariadenie je vybavené vstavanou dobíjacou batériou z polymérov. Nepoužívajte ho v prostredí so silnou statickou elektrinou, magnetickými poľami alebo ho nevkladajte do mikrovlnnej rúry.
- Odpojte zariadenie, keď je batéria plne nabitá. Dlhodobé nabíjanie môže spôsobiť požiar alebo nehodu.



DÔLEŽITÉ: Vždy pozorne dodržiavajte pokyny uvedené v tejto príručke. Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek nehody spôsobené nesprávnym použitím.

NÁVOD NA POUŽITIE

- Naplňte fľašu mliekom alebo inou tekutinou, ktorú chcete zohriať. V prípade potreby naskrutkujte príslušný adaptér (v smere hodinových ručičiek) na fľašu a potom naskrutkujte ohrievač fliaš na adaptér.
- VÝBER ADAPTÉRA:
 - Vhodný adaptér si môžete vybrať podľa značky vašej fľaše (pozri vzorovú tabuľku Obr. 3) alebo podľa priemeru hrdla fľaše.
 - Adaptéry umožňujú pripojenie ohrievača k fľašiam od popredných značiek. V prípade problémov kontaktujte svojho predajcu.
- Otočte ohrievač fliaš hore dnom.
- OCHRANA PRED PRETEKANÍM A KVAPKANÍM:
 - Uistite sa, že tesnenia ohrievača fliaš (b) a adaptéra (j) sú správne umiestnené.
 - Ďalším zaskrutkovaním v smere hodinových ručičiek alebo opätovnou inštaláciou.
- Zapnite ohrievač fliaš (d) podržaním tlačidla ON/OFF (f) na 3 sekundy. Predvolená teplota pri spustení je 37 °C.
- Ak chcete zmeniť teplotu, stláčajte tlačidlo ON/OFF (f), kým nedosiahnete požadovanú úroveň: 37-40-45-50 °C.
- Po výbere požadovanej teploty displej trikrát zabliká, aby potvrdil nastavenú teplotu.
- Pre rovnomerné zohriatie mlieka otočte fľašu a premiešajte jej obsah jemným krúžením bez toho, aby ste ju vybrali z ohrievača.
- Zvukový signál "beep" signalizuje dosiahnutie teploty, ktorá sa udrží až do vypnutia ohrievača. Odporúča sa neprekračovať polhodinu, aby sa predišlo poškodeniu alebo znehodnoteniu živín v mlieku.

- Vypnite ohrievač podržaním tlačidla ON/OFF (f) po dobu 3 sekúnd.
- Otočte ohrievač dnom nahor, odpojte ho od fľaše, zložte adaptér (odskrutkovaním proti smeru hodinových ručičiek) a zostavte fľašu. Pred krmením dieťaťa skontrolujte teplotu mlieka kvapnutím niekoľkých kvapiek na chrbát ruky.
- Teploty boli testované s presnosťou a sú udržiavané v tolerancii $\pm 2,5^{\circ}\text{C}$, pričom odchýlka až 3°C je považovaná za úplne normálnu.

DOBÍJANIE BATÉRIE

- Nabíjajte zariadenie certifikovaným USB-C adaptérom alebo power bankou, aby nedošlo k nestabilnému nabíjaniu a možným nehodám.
- Pripojte USB-C kábel (k) k zásuvke $5\text{ V} = 2/3\text{ A}$.
- Čas nabíjania plne vybitéj batérie je približne 2 hodiny.
- Počas nabíjania sa postupne rozsvetujú 3 čiarky indikátora (h). Po dokončení nabíjania budú stabilne zobrazené všetky 3 čiarky, čo označuje plnú kapacitu batérie.
- Odpojte zariadenie, keď je batéria plne nabitá. Dlhodobé nabíjanie môže spôsobiť požiar alebo nehodu.
- Zabráňte úplnému vybitiu batérie, aby nedošlo k jej poškodeniu.
- Je možné ohrievať mlieko aj počas nabíjania batérie (s pripojeným USB-C káblom), ale vyhnite sa tomu, keď je batéria úplne vybitá. Odporúča sa mať aspoň 1 čiarku nabitia (h).

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Riešenie
Batéria sa nenabíja.	Skontrolujte, či nie je poškodený USB-C napájací kábel (k) alebo USB port pre napájanie a nabíjanie (i).
	Overte, či USB port pre napájanie a nabíjanie (i) funguje a poskytuje $5\text{ V} = 2/3\text{ A}$.
Ohrievač sa vypne po niekoľkých sekundách.	Ak ohrievacia doska (c) nie je v kontakte s tekutinou (za sucha), zariadenie sa automaticky vypne, aby sa zabránilo prehriatiu.
Na displeji sa zobrazuje „E1“.	Možná vada senzora teploty. Oznámte to svojmu predajcovi.

ČASTÉ OTÁZKY

Otázka	Odpoveď
Ako dlho trvá ohrev mlieka?	Čas ohrevu sa môže líšiť a je ovplyvnený teplotou okolia, materiálom fľaše, počiatočnou teplotou mlieka, množstvom mlieka atď.
Je možné udržiavať mlieko teplé cez noc?	Zariadenie môže udržiavať konštantnú teplotu mlieka po mnoho hodín, keď je pripojené k napájaniu. Avšak odporúča sa neprekročiť pol hodiny, aby nedošlo k poškodeniu alebo znehodnoteniu živín v mlieku.
Áká je odporúčaná teplota pre ohrev nápojov dieťaťa?	37–45 °C – pre zmesi s proteinovým práškom/probiotikami 40–50 °C – pre zmesi s mliečnym práškom

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vypnite zariadenie, odpojte USB-C nabíjací kábel (k) a zakryte USB port pre napájanie a nabíjanie (i).
- Očistite zvyšky mlieka alebo vody na ohrievacej doske (c) vlhkou handričkou. Odstráňte prípadné usadeniny vodného kameňa roztokom vody a octa alebo kyselinou citrónovou.
- Očistite a osušte tesnenie (b).
- Umyte adaptér (l) pod tečúcou vodou alebo v umývačke riadu, pričom venujte pozornosť odstráneniu tesnenia (j), aby ste ho nestratili. Po vyčistení tesnenie vráťte na miesto.

LIKVIDÁCIA



Batérie a elektronické prístroje musia byť likvidované v súlade s miestnymi predpismi a nie ako bežný domáci odpad.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Napätie nabíjania: 5 V

Prúd nabíjania: 2 A / 3 A

Kapacita batérie: 5 000 mAh

Maximálny výkon: 60W

Hmotnosť: 310 g

Rozmery: (Ø) 8 cm x (H) 6 cm

S výhradou technických zmien.

ZÁRUKA

Toto zariadenie je kryté 2ročnou zárukou od dátumu nákupu na výrobné vady, platnou iba pri predložení nákupného DOKLADU. Otvorenie alebo neoprávnená manipulácia zneplatňujú záruku. Záruka nepokrýva náhodné poškodenia spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržiavaním návodu na použitie.

Výhradní distributor pro ČR:

DN FORMED Brno s.r.o.

Hudcova 76a

612 00 Brno

+420 532 198 888

www.dnformed.cz, www.jbimbishop.cz

Výhradný distribútor pre SR:

DN FORMED Brno s.r.o., organizačná zložka

Sibírska 1329/2, 908 51 Holič

www.dnformed.cz